

## INDIRECT SPEECH (πλάγιος λόγος)

Υπάρχουν δύο τρόποι για να μεταφέρουμε τα λόγια κάποιου ομιλητή, ο άμεσος και έμμεσος τρόπος. Χρησιμοποιούμε δηλαδή τον ευθύ ή τον πλάγιο λόγο.

Στον ευθύ λόγο επαναλαμβάνουμε ακριβώς τις φράσεις του ομιλητή,

Π.χ. He said, "I have been ill"

βάζουμε πάντα κόμμα μετά το εισαγωγικό ρήμα, και τη φράση του ομιλητή σε εισαγωγικά που στα Αγγλικά συμβολίζονται με δύο ή ένα κόμματα πάνω και κάτω, και λέγονται inverted commas or quotation marks.

Στον πλάγιο λόγο μεταφέραμε την ακριβή έννοια μιας φράσης ενός ομιλητή χωρίς να χρησιμοποιούμε τις ίδιες ακριβώς λέξεις

Π.χ. He said that he had been ill

**Όταν μετατρέπουμε τον ευθύ σε πλάγιο λόγο έχουμε ορισμένες αλλαγές:**

### **A. Statements**

Όταν το εισαγωγικό ρήμα είναι σε ενεστώτα, παρακείμενο ή μέλλοντα, τότε ο χρόνος στον πλάγιο λόγο δεν αλλάζει.

e.g. Paul says, "I am going home" D.S.

Paul says that he is going home. I.S.

Ο Πλάγιος Λόγος όμως συνήθως εισάγεται με ρήμα στον αόριστο χρόνο. Έτσι έχουμε τις εξής αλλαγές χρόνων:

#### Direct Speech

(ευθύς λόγος)

1. S. Present (απλός Ένεστ.)
2. Present Continuous (ενεστ. διαρ.)
3. Present Perfect (παρακείμενος)
4. Present Perfect continuous
5. S. Past (απλός αόριστος)
6. Future (μέλλοντας)

#### Indirect Speech

(πλάγιος λόγος)

- becomes Simple Past (απλός αόριστος)
- Past Continuous (Αορ. Διαρκ.)
- Past Perfect (υπερσυντέλικος)
- Past Perfect Continuous
- Past Perfect (υπερσυντέλικος)
- conditional

### **Παραδείγματα:**

1. He said, "I know you" D.S.

He said that he knew me. I.S.

2. She said, "I am coming"

She said that she was coming.

3. They said, "We have been to Athens"

They said that they had been to Athens

4. She said, "I have been living here for 3 years"  
She said that he had been living there for 3 years
5. Peter said, "I carried him home"  
Peter said that he had carried him home.
6. Helen said, "I will buy this book"  
Helen said that she would buy that book.

## **B. Questions in Indirect Speech**

### **Πλάγιες ερωτήσεις**

He asked, "where are you going?" D.Q. Ευθεία ερώτηση

He asked where I was going. I.Q. Πλάγια ερώτηση

Όταν μετατρέπουμε λοιπόν μια ευθεία ερώτηση σε πλάγια αλλάζουν οι χρόνοι, οι αντωνυμίες, τα κτητικά επίθετα, τα επιρρήματα, όπως ακριβώς και στις απλές προτάσεις.

Επιπλέον εδώ ο τύπος του ρήματος από ερωτηματικός μετατρέπεται σε καταφατικό, και φυσικά παραλείπουμε το ερωτηματικό.

Αν η ευθεία ερώτηση αρχίζει με μια ερωτηματική λέξη, when, who, how, why, e.t.c. η ερωτηματική αυτή λέξη επαναλαμβάνεται και στην πλάγια ερώτηση.

Π.χ. He said, "How is your father?"

He asked me how my father was.

Αν δεν υπάρχει ερωτηματική λέξη στην ευθεία ερώτηση, τότε πρέπει να χρησιμοποιήσαμε το Whether ή το if (εάν).

He asked, "Do you live here?"

He asked if lived there

She asked, "Is your brother at school"?

She asked whether my brother was at school.

## **C. Commands**

Οι διαταγές, εντολές, συμβουλές, απαγορεύσεις, αποδίδονται στον πλάγιο λόγο με απαρέμφατο στις καταφατικές προτάσεις και με αρνητικό απαρέμφατο στις αρνητικές.

Π.χ. He said to me, "Wait for me here"

He told me to wait for him there.

He said to me, "Don't stay out late"

He told me not to stay our late.

## Αλλαγές χρονικών εκφράσεων στον Πλάγιο Λόγο

<u>Direct</u>	<u>Indirect</u>
now	then
today	that day
yesterday	the day before
the day before yesterday	two days before
tomorrow	The next day of the following day
the day after tomorrow	in two days' time
next week	the following week
next year	the following year
next month	the following month
last week	the previous week
last year	the previous year
last month	the previous month
a yer ago	a year before or the previous year
this	that
here	there

### STAR WARNINGS!

What the stars advise you to do or warn you not to do

\*\*\*\*\*

AQUARIUS	Be extra careful when you travel.
PISCES	Don't make too many promises.
ARIES	Be more careful with your money.
TAURUS	Don't be influenced by friends in personal matters.
GEMINI	Make the most of your leisure time at the weekend.
CANCER	Show some understanding for a person you don't like.
LEO	Don't take any decisions on Wednesday.
VIRGO	Don't change your plans at the weekend.
LIBRA	Refuse all unexpected invitations.
SCORPIO	Don't take any risks on Friday.
SAGITTARIUS	Take advice from a family member on Monday.
CAPRICORN	Don't refuse to help a colleague on Tuesday.